

एच.आइ.भि खुलासा र  
संक्रमणको आपराधीकरणले  
महिलालाई हानी गर्ने  
**१० बटा कारणहरू**

प्रातिलिपि अधिकार २००९ एथेना नेटवर्कमा

सर्वाधिकार सुरक्षित ।

यो लिखितलाई समर्थन गर्न वा अन्य थप जानकारीको लागि सम्पर्क :-

एथेना नेटवर्क : [www.athenetwork.org](http://www.athenetwork.org)

एड्स लिगल नेटवर्क : [www.aln.org.za](http://www.aln.org.za)

आर्सा (ए आर ए एस ए) : [www.arasa.info](http://www.arasa.info).

# १० कारणहरूः

हालसालै अफ्रिका, एशिया, ल्याटिन अमेरिका महादेश र क्यारिवियन क्षेत्रका भागहरूमा एच.आइ.भि. संकमण गर्ने कार्यलाई विशेष रूपमा आपराधिक कार्य मान्ने कानूनहरू बनेका छन् वा बन्ने क्रममा छन् । संगसंगै, खासगरी यूरोप र उत्तर अमेरिकामा अरुलाई एच.आइ.भि. संकमण वा खुलासा पार्ने व्यक्तिलाई विद्यमान कानून प्रयोग गरी मुद्दा चलाइन्छ । यी कानूनहरूले एच.आइ.भि. सार्ने कार्यलाई संक्रमणलाई आपराधीकरण गर्नुको अतिरिक्त कहिले काही गर्भवती महिलालाई एच.आइ.भि.छ छैन भन्ने कुराको अनिवार्य रूपमा परीक्षण गर्ने र स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई यौन सम्बन्ध कायम राख्ने गोप्य व्यक्ति (नन् कन्तेन्सुल पार्टनर्स) खुलासा गर्न बाध्य गर्दछन् । यस्ते गर्दा यस्तो कानूनको महिलामा असर भन बढी हुन्छ ।

एच.आइ.भि. संकमण र खुलासालाई आपराधीकरण गर्ने कार्य महिलालाई संरक्षण गर्ने, धेरै जसो देशहरूमा द्रूतरूपमा फैलिएको एच.आइ.भि. वारे गंभीर चासो प्रति संवोधन गर्ने सदिच्छा र एच.आइ.भि.रोक्नको लागि गरिएका विद्यमान प्रयासहरू सफल हुन नसकेको भन्ने कुराबाट निर्दिष्ट छ । यी चासोहरू वैधानिक भएता पनि र यी चासोलाई तुरन्त संवोधन गर्नु पर्ने भएता पनि गहिरो रूपमा विश्लेषण गर्दा आपराधीकरणले नयाँ संकमण घटाउदैन महिलाको एच.आइ.भि. प्रतिको जोखिमलाई पनि घटाउदैन । आपराधीकरणले महिलालाई सहयोग भन्दा हानी नै पुऱ्याउंदछ । सार्वजनिक स्वास्थ्य सम्बन्धी आवश्यकता र मानव अधिकारको संरक्षण दुवैमा नकारात्मक प्रभाव पार्दछ ।

एच.आइ.भि.एडस, मानव अधिकार र महिला संगठनको वृहत गठ जोडले सन् २००८ को डिसेम्बरमा तयार गरेको एउटा लिखत “एच.आइ.भि.

# १० कारणहरूः

जोखिममा पार्ने वा सार्ने कार्यको  
आपराधीकरणलाई विरोध गर्नु पर्ने १०  
वटा कारणहरू” ले एच.आइ.भि.संक्रमण  
वा खुलासालाई आपराधीकरण गर्ने कार्य  
किन सामान्यत अनुचित र अप्रभावकारी  
सार्वजनिक नीति हो भन्ने दशवटा  
कारणहरू पेश गर्दछ । यो लिखतले  
यी कारणहरू मध्ये एच.आइ.भि. जोखिममा  
पार्ने र सार्ने कार्यलाई आपराधीकरण  
गर्दा महिलालाई न्याय प्रदान गर्नु त  
कता हो कता बरु उनीहरू कसरी  
संकटमा पर्दछन् र शोषित हुन्छन् भन्ने  
कुराको थप व्याख्या गर्दछ ।

एच.आइ.भि. जोखिममा पार्ने  
र सार्ने कार्यलाई आपराधीकरण  
गर्ने कार्यले महिला र केटीहरू  
एच.आइ.भि. प्रति असमानुपातिक रूपमा  
कमजोर हुने मूल कारणहरूलाई रत्तिभर  
संवोधन गर्दैन । यी कारणहरू लिङ्गमा  
आधारित हिंसाको महामारी र आर्थिक,

राजनीतिक र सामाजिक असमानता हुन ।  
यसको विपरित, तल उल्लेख गरिएका  
दशवटा कारणहरूले, आपराधीकरणले  
महिलाले भोग्ने हिंसा र दुर्घटव्यहारको  
जोखिम भन बढाउन सक्ने देखिन्छ भन्ने  
स्वास्थ्योपचार र पारिवारिक वातावरणमा  
विद्यमान असमानता सुदृढ वृद्धि गर्न,  
डर र दाग भन बढाउन, महिलाको  
एच.आइ.भि. र एच.आइ.भि. संग  
सम्बन्धित अधिकारको उल्लंघन प्रतिको  
जोखिम र कमजोरीपना वृद्धि गर्न सक्दछ  
र महिलामा नकारात्मक असर पार्दछ ।

# १० कारणहरूः

१

एच.आइ.भि. जाँच लगायत एच.आइ.भि. निवारण, उपचार र हेरविचारमा महिलाको पहुंच हुनमा हतोत्साहन हुनेछ :-

एच.आइ.भि. भएको खुलासा र एच.आइ.भि. पोजिटिभ हो भन्ने ठहर भएपछि, त्यसबाट हुने हिंसा र दुत्कारबाट घेरे महिलाहरू डराउँछन्। एच.आइ.भि. को जोखिममा पार्न वा सार्ने कार्यलाई आपराधीकरण गर्दा महिलाको स्वास्थ्योपचारमा थप बाधा व्यवधान उत्पन्न हुन सक्दछ। निश्चित गोपनियताको अभाव, विभान दाग, विभेद र अधिकारको अन्य उल्लंघन अहिले नै एच.आइ.भि. रोकथाम र जाँच गर्ने सेवा गर्ने कार्यको तगारोको रूपमा उभिएका छन्। अहिले नै गर्भवती महिलाहरू जाँच गर्दा एच.आइ.भि. देखिने र तत्पश्चात मुद्दा चलाइन सक्ने भयले सुल्केरी हुनु अधिको सेवा लिन निरुत्साहित भएका छन्, किनभने जाँच गर्दा एच.आइ.भि. पोजिटिभ देखिनेछ र उनीहरू दुर्योगहारको जोखिममा पर्ने छन्। एच.आइ.भि. खुलासा र संकमणलाई आपराधीकरण गर्ने कार्यले बाल स्वास्थ्य, मातृ स्वास्थ्य र प्रशवकालिन एच.आइ.भि. संक्रमण कार्यक्रमहरूलाई कम प्रभावकारी पार्न सक्दछ, किनभने, महिलाहरूले डरको कारणले यी सेवाहरू लिन नचाहन सक्दछन्। यसरी, वास्तवमा महिलाहरूलाई आफ्नो र आफ्नो बालबच्चाको लागि उपलब्ध उपचार र हेरविचार सेवाको पहुंचबाट वञ्चित गरिदैछ।

२

एच.आइ.भि. संक्रमणको लागि महिलाहरूलाई बढी दोष दिइने संभावना :

आफ्नो एच.आइ.भि. पोजिटिभको अवस्था खास गरी महिलाले नै पहिले थाहा पाउँछन्। किनकि, सरकारी निकायहरू खास गरी सुल्केरी हुनु अधिको अवस्थामा प्रदायकको अग्रसरतामा गरिने एच.आइ.भि. पोजिटिभ जाँच र उपलब्ध गराइने परामर्श सेवा तिर निर्देशित हुन्छन्।

# १० कारणहरूः

यसरी, महिलाहरूलाई स्वास्थ्यकर्मीले उनीहरुका घनिष्ठ साथी, साथीका परिवार र समुदायले “घरमा एच.आइ.भि. पोजिटिभ, ल्याएको” भनी दोष दिने संभावना बढी रहेको छ। यो दोष र दागवाट महिलाहरू घरबाट निष्काशित हुन, समूहमा समावेश नगरिन, परिव्यक्त हुन, सम्पत्ति र अपुतालीबाट बचित हुन, बालबच्चाको जिम्माबाट बचित हुन सबैछन्। एच.आइ.भि. खुलासा / संक्रमणलाई आपराधीकरण गर्ने कानूनले महिलालाई शोषण गर्ने अर्को औजार मात्र प्रदान गर्दछ। यो विशेष रूपमै सत्य हो किनकि सम्बन्ध विच्छेद र अपुतालीका सम्बन्धमा प्रथागत तथा औपचारिक कानूनी प्रणालीहरू दुवैमा अझै पनि दोषले महत्वपूर्ण काम गर्दछ।



महिलाहरू एच.आइ.भि. संग सम्बन्धित हिंसा तथा दुर्व्यवहारको उच्च जोखिममा पर्ने छन् :

हिंसाले महिलाको एच.आइ.भि. संक्रमण हुने जोखिम त छदैछ, महिलामा एच.आइ.भि. पोजिटिभ छ भन्ने ठहर हुंदा पनि हिंसाको जोखिम वृद्धि हुन्छ। हिंसाको डरले महिलाहरू आफूलाई एच.आइ.भि. छ भन्ने कुरा खुलासा गर्न हतोत्साहित हुन्छन्। अनुसन्धानले के कुरा दर्शाएको छ भने एच.आइ.भि. पोजिटिभ देखिएका जवान महिलाहरू एच.आइ.भि. नभएका दौतरीहरू भन्दा दश गुणा बढी हिंसा र दुर्व्यवहारको शिकार हुन सबैछन्। घरमा एच.आइ.भि. ल्याएको कारण महिलाहरूलाई उनीहरुको लोगनले मारेका समाचारहरू पनि बढेछन्। एच.आइ.भि. खुलासा र संक्रमणलाई अपराधीकरण गर्दा महिलाहरूले अभियोजनबाट छलिनको लागि आफूलाई एच.आइ.भि. भएको कुरा खुलासा गर्न बाध्य हुनु परेको महसूस गर्न सक्ने हुनाले एच.आइ.भि. पोजिटिभ देखिएका महिला

# १० कारणहरूः

विरुद्ध हिंसा र दुर्व्यवहारका घटना वृद्धि हुन सक्छन् । यसबाट लोगने र परिवारबाट हिंसा र दुर्व्यवहार हुने जोखिम पनि बढी हुन्छ ।



एच.आइ.भि. खुलासा र संक्षमणलाई आपराधीकरण गर्दा महिलाहरू करकाप र हिंसाबाट सुरक्षित हुँदैनन :

वैवाहिक बलात्कार लगायत यौनजन्य हिंसा तथा बलात्कारबाट विश्वव्यापी रूपमै महिलाहरू एच.आइ.भि. संक्रमित हुने जोखिममा रहेका छन् । यौनजन्य हिंसा विरुद्धको कानूनी व्यवस्थाहरू पनि कमजोर रूपमा कार्यान्वयन हुन्छन् । यौनजन्य हिंसाका पीडितलाई आवश्यक औपधोपचार, गर्भ रहन नदिन आकस्मिक गर्भनिरोधक साधन र एच.आइ.भि. सर्न नदिन खुलासा पश्चातको रोकथाम (पोस्ट एक्सपोजर प्रोफिलेक्सिस) प्रदान गर्ने सरकारी नीति तथा निर्देशन प्रायसः कार्यान्वयन हुँदैनन् । एच.आइ.भि. खुलासा र संक्षमणलाई आपराधीकरण गर्दा महिलाहरू न त हिंसा र बलात्कारबाट सुरक्षित हुन्छन् न अनिच्छित गर्भबाट नै । वरु, एच.आइ.भि. बाट संक्रमित बलात्कार पीडित महिलाहरूलाई एच.आइ.भि. खुलासा र संक्षमणको लागि अभियोजन गर्न सकिने हुनाले त्यसले महिला “दोस्रो आपराधीकरण” हुने जोखिम वृद्धि गर्दछ ।



महिलाको सूचित यौनजन्य र सन्तानोत्पादन गर्ने निर्णयको अधिकार अभ्यावित हुनेछ :

पितृसत्तात्मक सामाजिक संरचनाले महिलाको यौनजन्य तथा सन्तानोत्पादन कार्य लगायत जानी बुझिक्न निर्णय गर्ने अधिकारलाई उपेक्षा गर्दछ । फलस्वरूप, महिलाहरू यौन कार्यमै सहभागी

# १० कारणहरूः

हुने नहुने लगायत अक्सर यौनका शर्तहरूमा छलफल गर्न र कण्डम प्रयोग गर्ने  
कुराका सम्बन्धमा पनि छलफल गर्न सक्दैनन् । सूचित निर्णय गर्नका लागि यौनजन्य तथा  
सन्तानोत्पादन स्वास्थ्य र अधिकार आवश्यक जानकारीमा महिलाहरूको अक्सर कम पहुंच  
हुन्छ र अविभेदकारी र पूर्वाग्रहराहित यौनजन्य तथा सन्तानोत्पादन स्वास्थ्य सेवामा पनि कम  
पहुंच हुन्छ । एच.आइ.भि. खुलासा र संक्षमणलाई आपराधीकरण गर्दा लोग्ने वा बच्चालाई  
एच.आइ.भि. खुलासा वा संक्षमण गरे वापत अभियोजन हुन सक्ने जोखिम हुन्दा यौनमा संलग्न  
हुने नहुने, भए कसरी, कीहिले र कोसंग संलग्न हुने र वालबच्चा जन्माउने नजन्माउने कुराको  
निर्णय गर्ने क्षमतालाई भन कमजोर पार्दछ । यसका अतिरिक्त, आपराधीकरणले एच.आइ.भि.  
पोजिटिभ भएका महिलाको यौनजन्य र सन्तानोत्पादन स्वास्थ्य तथा अधिकार प्रवर्द्धन गने  
कार्यलाई पनि उपेक्षा गर्दछ ।



## महिलाहरू अभियोजित हुने बढी संभावना :

महिलाहरूले नै आफूलाई एच.आइ.भि. भए नभएको कुरा बढी थाहा पाउने हुनाले  
एच.आइ.भि. खुलासा र संक्षमणको लागि पनि उनीहरू अभियोजित हुने संभावना पनि  
बढी हुन्छ । किनभने, अभियोजनको लागि आफूलाई एच.आइ.भि. पोजिटिभ भएको कुरा  
थाहा पाउनु अक्सर आवश्यक हुन्छ । यसका साथै, कानूनी सेवा, अर्थात, स्वच्छ, सुनुवाईमा  
महिलाको पहुंच हुने संभावना कम हुन्छ । प्रमाणको भार र कानूनको पूर्वाग्रही प्रयोगले  
एच.आइ.भि. खुलासा र संक्षमणको लागि महिलाहरूलाई अभियोग लगाउने, मुद्दा चलाइने र  
दोषी पाइने जोखिम अभ वृद्धि हुन्छ ।

# १० कारणहरुः



केही महिलाहरुलाई आमाबाट बच्चालाई संक्रमण भए वापत अभियोजन  
गर्न सकिन्दू :

एच.आइ.भि. संक्रमण वा खुलासालाई आपराधीकरण गर्ने केही कानून गर्भवस्था र स्तनपानको अवस्थामा हुने संक्रमणलाई समेत व्यापक रूपमा समेट्ने गरी मसौदा भएका छन् । एच.आइ.भि. भएर वाँचिरहेका तर अकसर परिवार नियोजन, सन्तानोत्पादन स्वास्थ्य सेवा वा प्रसव हुंदा एच.आइ.भि. संक्रमण रोक्ने औषधिमा पहुंच नदिइएका लाखौं महिलाहरुको लागि यो कानूनले इच्छित वा अनिच्छित गर्भलाई प्रभावकारी रूपमा एउटा अपराध सूजना गर्दछ । यसका अतिरिक्त, धेरैजसो निम्न आय र माध्यम आय भएका परिवारमा बच्चाको अस्तित्व र कल्याणको लागि एच.आइ.भि. संक्रमणको संभावना हुंदा हुदै पनि स्तनपान नै सर्वोत्तम् विकल्प भएको कुरा पनि मानिन्दै गएको छ । प्रसव हुंदा एच.आइ.भि. पोजिटिभ संक्रमण हुन नदिन धेरै प्रभावकारी उपायहरु छन् : सबै महिलाको गर्भ सम्बन्धमा सूचित निर्णय गर्ने अधिकारलाई समर्थन गरेर, उनीहरुलाई यौनजन्य तथा सन्तानोत्पादन सूचना प्रदान गरेर, पहिले नै महिला र युवतीहरुमा एच.आइ.भि. रोकेर, सबै महिलामा अनिच्छित गर्भ हुन नदिएर र बच्चा जन्माउन चाहने वा गर्भवती एच.आइ.भि. पोजिटिभ भएका महिलाहरुलाई सुत्केरी हुनु अघि संक्रमण हुन नदिन प्रभावकारी औषधि र औषधोपचार सेवा दिएर ।

# १० कारणहरुः

५

एच.आइ.भि. संक्रमण प्रति महिलाहरु कमजोर हुन्छन् :

लैङ्गिक असमानता र विषमता लगायत महिलाको सूचना, स्रोत र सेवामा पहुंच सीमित गर्ने विद्यमान तगारामा एच.आइ.भि. खुलासा वा संक्रमण गरे वापत अभियोजन हुने डर थिएन्छ। स्वास्थ्य सम्बन्धी सूचना र सेवामा लैङ्गिक पहुंच र कसैलाई एच.आइ.भि. जोखिममा पारे वा सारे अपराधी हुनु पर्ने भय समेतले महिलाहरुलाई यौनका शर्तहरु वारे छलफल गर्न नसक्ने गरी कमजोर बनाउन्छ। किनभने, कण्डम प्रयोग गर्नको लागि छलफल गर्दा त्यसलाई एच.आई. भि. पोजिटिभ भएको ठहर गरेको प्रमाण मानिन्छ।

१

अत्यन्त कमजोर र सीमान्तिकृत महिला सबैभन्दा बढी प्रभावित हुनेछन् :

समलिङ्गी महिला, महिला यौनकर्मी र लागू औषधमा दुर्व्यसनी महिला जस्ता “कमजोर र सीमान्तिकृत” महिलाहरुको “आपराधिक हैसियत” को कारणले गर्दा प्रायः एच.आइ.भि. रोकथाम, जाँच, उपचार, हेर विचार र सहयोग सेवा जस्ता सेवामा पर्याप्त पहुंच हुँदैन। एच.आइ.भि.खुलासा र संक्रमणलाई आपराधिकरण गर्दा यसै पनि आपराधीकरण गरिएका महिलालाई भन बढी दाग लगाउने संभावना रहन्छ। यसले गर्दा, दोहोरो अभियोजन (आपराधिक आचरणमा संलग्न भए वापत र एच.आइ.भि.खुलासा र संक्रमण गरे वापतको) हुने त्रासले त्यस्ता महिलाहरुलाई स्वास्थ्य सेवा र अन्य सेवामा पहुंच हुन नदिने अर्को तगारो सृजना गर्दछ।

10

एच.आइ.भि खुलासा र संक्रमणको आपराधीकरणले महिलालाई हानी गर्ने १० वटा कारणहरु

# १० कारणहरुः

१०

एच.आइ.भि. प्रति जुध्न मानव अधिकार सबैभन्दा बढी प्रभावकारी हुन्छ :

विश्वव्यापी एच.आइ.भि. महामारी प्रति जुध्नको लागि मानव अधिकारमा उच्च जोड दिन आवश्यक भएको छ । एच.आइ.भि. एडस खुलासा र संक्षणलाई आपराधिकीकरण गर्दा मानव अधिकारमा सम्झौता हुन्छ; सार्वजनिक स्वास्थ्य सेवा प्रतिको अग्रसरता प्रति उपेक्षा हुन्छ र विशेष गरी महिलाको जोखिम र कमजोरिपनामा पनि वृद्धि हुन्छ ।

# १० कारणहरूः

एच.आइ.भि. संग जुधन यसलाई  
आपराधीकरणको मार्फत डर पैदा गर्नु  
भन्दा मानव अधिकारले नै सबै मानिसको  
यौनजन्य अधिकार लगायत मर्यादा संरक्षण  
गर्दछ र मानिसहरूले आफ्नो स्वास्थ्य र  
जीवनका वारेमा स्वतन्त्र र सूचित रूपमा  
छनौट गर्न सक्ने वातावरण सृजना गर्दछ।  
यी अवस्थाहरू निम्न समेत हनुः

- एच.आइ.भि. रोकथाम गर्ने औजार र प्रविधिको निर्वाध सूचना पाउने अधिकार र यौन र यौनिकता जस्ता अन्तरङ्ग विषय र गर्भ धारण गर्ने विषयमा सूचित निर्णय गर्ने अधिकार,
- सबै प्रकारका हिंसा, शारीरिक अखण्डतामा आक्रमण, वैवाहिक बलात्कार र सबै प्रकारका यौन करकापबाट स्वतन्त्रता,
- स्वेच्छाचारी गिरफ्तारी थुना, र

यौन कार्य, लागू औपध र समलिङ्गी सम्बन्धलाई आपराधिकीकरण गर्ने कानून अन्तर्गतको लामो थुनाबाट स्वतन्त्रता,

- दम्पतीको मृत्यु वा सम्बन्ध विच्छेदका कारणले महिलाले गरीबी र एच.आइ.भि. हुने उच्च जोखिम तिर निर्दिष्ट हुनु नपरोस भन्नको लागि सम्पत्ति र अपुतालीमा उनीहरूलाई समान पहुँच हुने।

जब उपरोक्त अवस्थाहरू पूरा हुन्छन वा जब मानिसहरूलाई आफ्नो यौनिक जीवनमा नियन्त्रण गर्ने समान हक हुन्छ र उनीहरू एच.आइ.भि. रोकथाम गर्ने सबै विकल्पहरू वारे स्वतन्त्र सूचित निर्णय गर्ने हैसियतमा हुन्छन् त्यतिखेर एच.आइ.भि. खुलासा र संक्रमणको अपराधीकरण विगतको कुरा हुन्छ।

# १० कारणहरूः

एच.आइ.भि. खुलासा र संक्षणलाई अपराधीकरण गर्दा किन महिलालाई हानी हुन्छ भन्ने दश कारणहरू एडस लिगल नेटवर्क (एवल.एन) का डा. लोहना केलर, एडस एन्ड राइट्स अलायन्स फर साउथर्न अफ्रिकाको मिसेला क्लेटन र एथेना नेटवर्कका टाइलर क्रोनले, एथेना अपराधीकरण एच.आइ.भि. इम्प्लकेशन्स फर वोमेन वर्किङ ग्रुपको सहकार्य र सौजन्यमा मस्यौदा गरेका थिए। अतिरिक्त कार्य समूह सदस्य निम्न समेत (संस्थागत आवदता परि चयको उद्देश्यको लागि मात्रै हो) छन्।

अजिजा एहमद (अन्तर्राष्ट्रिय स्वास्थ्य र मानव अधिकार सम्बन्धी कार्यक्रम हारभार्ड स्कूल अफ पब्लिक हेल्थ, यु.एस.ए.,

लौरा डिसाइलन, युनिभरसिटी अफ ओटावा, क्यानाडा

अमनडाइन बोलिङ्हर, सलामान्डर ट्रस्ट, यु.के.,

मरिया डि ब्रुन, इपास, यु.एस.ए.,

डा. लोरेना डि गियानो, अर्जेन्टाइन नेटवर्क अफ पिपुल लिमिड विथ एच.आइ.भि. / एडस, अर्जेन्टिना,

जेनिफर गाटसी, नामिविया वोमेन्स हेल्थ नेटवर्क, नामिविया,

फियोन हेल, सलामान्डर ट्रस्ट, यु.के.,

कोको जर्मिस, ट्रिटमेन्ट एक्सन ग्रुप, यु.एस.ए.,

रात्क जुर्गेन्स, ओ.एस.आइ. ल. एण्ड हेल्थ इनिसिएटिभ, क्यानाडा

तामिल केन्डल, युनिभर्सिटी अफ ब्रिटिश कोलम्बिया, क्यानाडा, एण्ड व्यालेन्स, ए.सी., मैक्सिको,

अविम्बोला ओनिगबान्जो, सेन्टर फर द राइट टु हेल्थ, नाइजेरिया

# १० कारणहरूः

लिह अउमा ओकेया, वल्ड पल्स, केन्या,

एलिसा स्त्याटरी, सेन्टर फर रिप्रोडक्टिभ राइट्स, यु.एस.ए.,

लुसी स्ट्याकपुल मोर, आइ.पी.पि. एफ, यु.के.,

मारियोन स्टिभेन्स, हेल्थ सिस्टम्स ट्रस्ट, साउथ अफ्रिका,

मार्था थोलनाह, नेटवर्क अफ जिम्बावेन पोर्जिटिभ उमन (एन.जेड.पी.डब्ल्यू+) जिम्बावे,

वेलिन्डा टिमा, यु.के.

डा. एलाइस वेलवोर्न, सालामान्डर ट्रस्ट, यु.के।

द ओपन सोसाइटी इन्स्टिचूट पब्लिक हेल्थ प्रोग्रामको ल एण्ड हेल्थ इमर्सिएटिभले यो लिखत बनाउन दिएको सुभाव र गरेको मद्दतको लागि यसका लेखकहरु आभारी छन् ।

हामी आर्थिक मद्दतको लागि अक्सफाम इन्टरन्यासनल र द ओपन सोसाइटी इन्स्टिचूट हार्म रिडक्सन डेभलपमेन्ट कार्यकमलाई धन्यवाद व्यक्त गर्न चाहन्दौं ।

सबैको नाम उल्लेख गर्न असभ्य भए तापनि हामीलाई अमूल्य सुभाव दिने सबै व्यक्ति र संगठनलाई हामी हार्दिक धन्यवाद दिन चाहन्दौं । जुलाई २००९ को केप टाउन कन्सल्टेशन, द सेप्टेम्बर २००९ को भर्टअल साउदर्न अफ्रिका कन्सल्टेशन विथ आर्सा मेम्बर्स, द अक्टुबर २००९ कन्सल्टेशन, मर्स्को र नोभेम्बर २००९ कन्सल्टेशन भएनामा सहभागी हुनेहरुलाई विशेष धन्यवाद व्यक्त गर्दछौं । पोर्जेटिभली वोमेनका सिन्मिया पेटरेटी र सोफि स्ट्र्याचान, जि.एन.पी. प्लस का मुनो न्याम्बे र क्यानाडियन एच.आइ.भि. / एडस, लिगल नेटवर्कका केसिल क्याजाटिकल र सान्ड्राचुलाई विशेष धन्यवाद व्यक्त गर्दछौं ।



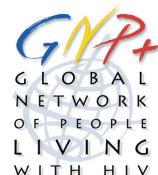
देहायका संगठनहरुले यो लिखतलाई समर्थन गरिसकेका छन् :-



**ARASA**  
AIDS & Rights  
Alliance  
for Southern Africa



**CENTER  
FOR  
REPRODUCTIVE  
RIGHTS**



International Community of  
Women living with HIV/AIDS (ICW)



THE SALAMANDER TRUST  
Nurturing positive holistic responses to HIV together

**Women WON'T wait**  
End HIV & Violence Against Women. **NOW.**



World YWCA